ONDER ONS

Nederlandse Vereniging voor Parijs en Omgeving
opgericht in 1903
www.denederlandsevereniging.com

Beschermheer: Z. E. de heer Hugo Siblesz, Ambassadeur

OKTOBER 2010

COLOFON

Bestuur:

Voorzitter
Menno Nijdam – T: 09 54 96 91 09
24, rue de Sèvres – 92100 Boulogne
E: menno@denederlandsevereniging.com

Vice-Voorzitter / Ledenadministratie
Erik van der Most – T: 03 44 39 67 83
33, rue Thiers – 60800 Crépy-en-Valois
E: erik@denederlandsevereniging.com

Secretaris
Annemarije Pronk - T: 01 42 54 04 73
4, rue Eugène Süe - 75018 Paris
E: annemarije@denederlandsevereniging.com
Daniel Arnatsiaq – T: 01 55 79 02 69
E:daniel@denederlandsevereniging.com

Penningmeester
Christine van Koppen - T: 01 43 77 31 68
12, rue Roland Oudot - 94000 Créteil
E: christine@denederlandsevereniging.com

Evenementenorganisatie
Maartje Michelson - T: 01 70 52 00 72
34, rue de Chabrol - 75010 Paris
E: maartje@denederlandsevereniging.com

Bestuurslid
Stanneke Merle-Lammers - T: 06 61 54 84 52
13, avenue Jean Aicard - 75011 Paris
E: stanneke@denederlandsevereniging.com

Hoofdredacteur
Leo Knol – T: 06 35 96 73 20
E: leo@denederlandsevereniging.com

Communicatie
Leo Knol (hoofdredacteur)
Monique den Hartog - Jel van 't Land

Dépôt légal: 2e trim. 2009 n° 85/87
78000 Versailles
Directeur de la publication et
Administrateur: Menno Nijdam

Nummer 196
ISSN-0151-5101

Activiteitenkalender	
Kijkdag en Veiling voor de Filatelie	**20 november**
Sinterklaas is er bijna ochtend	**21 november**
Sinterklaas	**28 november**
Lezing met Jeanne Wikler	**30 november**
Nieuwjaarsreceptie	**18 januari**
Kijk ook op de website www.denederlandsevereniging.com	

Inhoud	
Voorwoord	**2**
Sinterklaas is er bijna ochtend	**3**
Sinterklaasfeest 28 november	**4/5**
Welkom aan de nieuwe leden	**6**
Lidmaatschap van de Nederlandse vereniging	**6**
Sinterklaas tekening	**7**
Heeft u uw contributie al betaald en adv. Kuiper	**8**
Afscheid van de Consul	**9**
In gesprek met Jeanne Wikler	**9/10**
Tarieven Advertenties	**11**
Advertentie holland-at-home.nl	**11**
Recept	**12**
Lidmaatschap Les amis du Louvre	**13**
Kijkdag en veiling voor de Filatelie	**14**
Fanfare nieuwsbrief	**15/16/17**
Lidmaatschap	**18**
De Gouden Gids	**19**
Nuttige Adressen	**20**

Volgende kopij binnen voor 26 november 2010 bij de hoofdredacteur!

Let ook op alle e-mails - of beter gezegd: de **elektronische nieuwsbrieven** - die u van de Vereniging in uw mailbox ontvangt. Dit is geen spam, maar er staat vaak allerlei informatie in over activiteiten die door de Vereniging georganiseerd worden en buiten de deadlines van de Onder Ons vallen of nog door anderen georganiseerd worden, maar zeker de moeite waard zijn. Dus niet met een klik in de 'prullenbak' van uw computer laten belanden!

Voorwoord

Geachte leden,

Graag wil ik dit voorwoord beginnen met een warm welkom aan onze nieuwe leden. Ik hoop van harte dat u snel integreert in onze vereniging! Mocht u ideeën hebben over leuke activiteiten of heeft u wat tijd over om te helpen bij activiteiten dan kunt u altijd contact opnemen met het bestuur.

Bij het schrijven van deze Onder Ons heeft de Nederlandse Vereniging alweer twee herfstactiviteiten achter de rug. Het spits werd dit najaar afgebeten door een drukke kinderochtend in het gebouw van de Association Ste Agnès. Zoals al jaren, is de organisatie van de kinderochtenden in handen van het trio Elise, Ariane en Brigitte. Zij zullen op 21 november de laatste kinderochtend van dit jaar organiseren en ook voor het volgend jaar staan weer verschillende kinderochtenden op stapel. Ik wil hierbij de dames nog eens bedanken voor hun niet aflatende inzet.

Op 3 oktober is het Leidens Ontzet groots gevierd op de Seineboot "La Baleine Blanche". Na een aperitief van korenwijn met haring in het ruim van deze péniche heeft Mariëlle van Koppen (de zus van onze penningmeester Christine van Koppen) bovendeks een lezing gegeven waarna de volwassenen hutspot met klapstuk geserveerd kregen. Benedendeks werden de kinderen omgetoverd in koene ridders en beminnelijke jonkvrouwen door Carla Brugman, de vrouw van Mariëlle. Het was een zeer geslaagde middag, mede door de fantastische animatie door Carla en Mariëlle. Ook deze dames wil ik hartelijk bedanken voor hun inzet.

Wat betreft de activiteiten voor de komende tijd is de voorbereiding voor het Sinterklaasfeest onder leiding van Nicole Harthoorn alweer in volle gang. Mochten er mensen onder u zijn die graag mee willen helpen met dit Sinterklaasfeest, kunt u haar dan dat laten weten.
Een andere klassieker aan het eind van het jaar is de filatelie bijeenkomst. Bent u een postzegel-liefhebber of heeft u een verzameling gekregen en u wilt wel eens weten wat die waard is? Kom dan naar de Kijkdag en Veiling voor de Filatelie.

Tenslotte wil ik u graag wijzen op een lezing van Jeanne Wikler, de directrice van het Institut Néerlandais. Zij zal op 30 november het een en ander vertellen over haar baan en het Institut zelf. Na de lezing is er een borrel met aansluitend de film *Bardsongs* van Sander Francken, in originele versie met Franse ondertitels.

Graag tot ziens,

Menno Nijdam, voorzitter

Sinterklaas is er bijna ochtend

Sinterklaas komt er weer aan, voor je het weet staat hij met zijn Pieten op je dak!

Zoals gebruikelijk komt wordt de jonge garde op zondag **21 november** vast even opgewarmd voor het grote Sinterklaasfeest van de Nederlandse Vereniging (op 28 november). Vorig jaar hebben we met zijn allen een stoomboot gebouwd. Wat zullen we dit jaar doen? In ieder geval gaan we Sinterklaasliedjes oefenen. Elk jaar is er wel een enthousiaste ouder die voor piano- of accordeonbegeleiding zorgt en wie daar oren naar heeft kan zich vast aanmelden bij Elise op **elisekw@hotmail.com.** Verder knutselen we natuurlijk baarden, pietenpetten en mijters die jullie bij het grote sinterklaasfeest op kunnen zetten.

Er is koffie & thee voor de papa's en de mama's en drinken en wat lekkers voor de kinderen.

We komen overigens vaak koffie en thee tekort, dus als er ouders zijn die een thermosfles koffie of thee mee willen nemen zou dat heel fijn zijn!

De ochtend is gratis voor kinderen van leden van de Nederlandse vereniging. Voor kinderen van niet-leden vragen wij een bijdrage van 6 euro per kind, op de ochtend zelf te betalen per cheque of met gepast geld.
Aanmelden bij Elise Klein Wassink uitsluitend via e-mail: **elisekw@hotmail.com.**

De kinderochtend voor Nederlandstalige kinderen van 1 t/m 6 jaar vindt plaats in het gebouw van de Association Ste Agnès in de rue Oudinot in het 7e in Parijs.

Zondag 21 november 2010 van 10.30 tot 12.30 uur

Adres: Association Ste Agnès (aan het einde van het hofje)
23, rue Oudinot, 75007 Paris (lokaal op begane grond tegenover de ingang)
Metro: Duroc of St. François Xavier

LET OP: wegens de grote belangstelling en beperkte ruimte zijn we genoodzaakt een limiet te stellen bij maximaal 30 kinderen.

Tot snel!
Ariane, Brigitte en Elise

Sinterklaasfeest – 28 november 2010

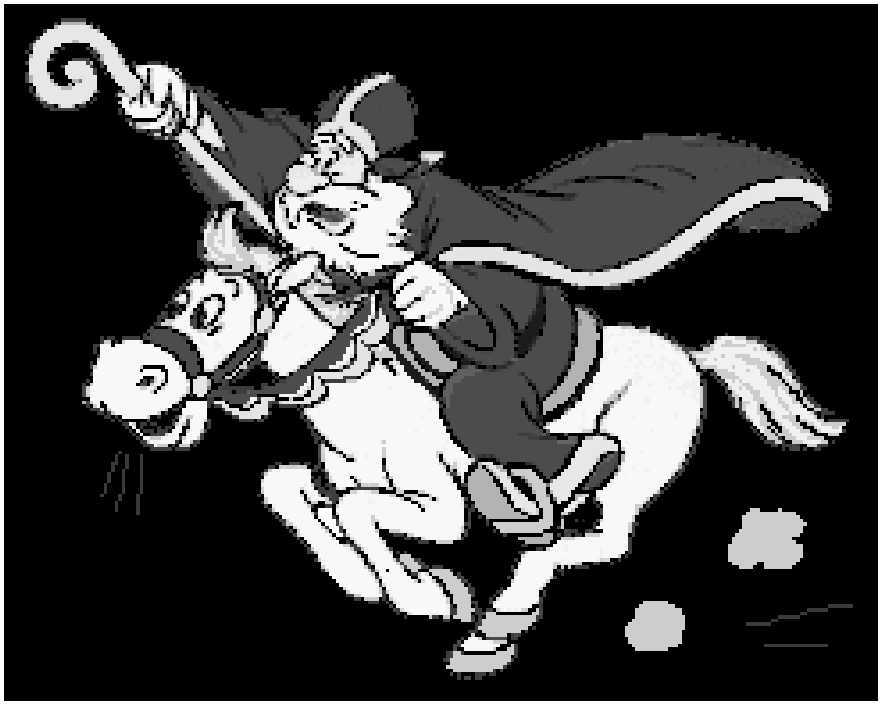
Op zondag 28 november om 14.00 uur worden alle kinderen tussen 1 en 10 jaar uitgenodigd om in Salons Hoche de Sint met liedjes te ontvangen

Datum en tijdstip: zondag 28 november 2010 van 14.00 uur – 17.00 uur
zaal open vanaf 13.30 uur
Adres: SALONS HOCHE
9, avenue Hoche, 75008 Paris
Parkeergarage: Hoche
Metro: Courcelles – Charles de Gaulle-Etoile

SINTERKLAAS EN ZIJN ZWARTE PIETEN komen dit jaar wederom naar Parijs om de verjaardag van de goede Sint te vieren en er samen met alle kinderen weer een knalfeest van te maken!

Het feest is bedoeld voor kinderen van 1 t/m 10 jaar en begint met een interactieve poppenkast voorstelling. Daarna zingen we enkele liedjes om de Sint en zijn pieten welkom te heten en brengen we de middag door met allerlei leuke spelletjes en lekkers voor zoete kinderen... Ook kan er een foto met de Goedheiligman gemaakt worden en volgt er een bezoek aan de schatkamer. Vergeet dus vooral niet uw fotocamera mee te brengen!

Sinterklaas zou het erg waarderen om mooie tekeningen te krijgen voor zijn verjaardag. U kunt deze meesturen met het inschrijfformulier. Ook mogen de kinderen als ze willen een act voor de Sint opvoeren. U kunt dit tevens op het inschrijfformulier aangeven.



INSCHRIJFFORMULIER SINTERKLAASFEEST 28 NOVEMBER 2010

Terugzenden **vóór 24 november** aan:
Daniel ARNATSIAQ
8, rue de Baigneur
75018 PARIS
daniel@denederlandsevereniging.com

Naam ouder(s): _____
Adres: _____
Telefoon: _____
E-mail: _____
komt met ..... kind(eren) en stuurt hierbij een cheque ten name van de *Union Néerlandaise pour Paris et ses environs* voor kinderen van:
leden: x 14 € = ____ €
niet-leden *: x 35 € = ____ €

TOTAAL __ _____€

* u kunt **per 28 november 2010** lid worden van de Nederlandse Vereniging. U betaalt dan slechts het lidmaatschapsgeld voor **2011** en u betaalt dan de ledenprijs van 14 euro voor het Sinterklaasfeest! In dat geval verzoeken wij u twee cheques bij te sluiten, één voor het Sinterklaasfeest t.w.v. x-aantal x 14 euro en één voor het lidmaatschap 2011 t.w.v. 49,00 euro. Zie pagina 18 voor het aanmeldingsformulier.

Voornaam en achternaam - Leeftijd

1. _____jongen/meisje _____ jaar
2. _____jongen/meisje _____ jaar
3. _____jongen/meisje _____ jaar
4. _____jongen/meisje _____ jaar
5. _____jongen/meisje _____ jaar

Aanmeldingen voor een act (dans, zang, mop enz.):

Tot ziens op hét Sinterklaasfeest in Parijs!

Gezocht: vrijwilligers voor het Sinterklaasfeest (jong en oud!) Vorig jaar bestond het Sinterklaasfeestteam uit zo'n 15 vrijwilligers. Dit jaar zouden we graag nog meer vrijwilligers vinden(o.a. voor de coördinatie van de spelletjes). Dit kunnen volwassenen zijn, maar we hebben reeds ervaring opgedaan met wat oudere kinderen van leden die het heel leuk vonden te helpen bij het coördineren van de spelletjes of het versieren van de zaal. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Nicole Harthoorn via e-mail: :
sinterklaasfeest@free.fr
06 80 36 24 28 - 01 69 89 38 01 (van 18 tot 21 uur).

Welkom aan de nieuwe leden

Ilma	Choffel	Fontenay sous Bois	20/09/2010
Esther	Ouchet-Sprenger	Montesson	08/09/2010
Sonja	Pastor	Paris	10/09/2010
Maria	Reesink	Paris	11/08/2010
Bud & Patricia	Rellum	Paris	14/09/2010
Paul	Sciarone	Paris	19/08/2010
Annemiek	Determann	Paris	01/09/2010
Han-Maurits & Monique	Schaapveld	Paris	12/08/2010

Lidmaatschap van de Nederlandse Vereniging voor Parijs en Omgeving

Word lid van de Nederlandse Vereniging voor Parijs en Omgeving en geniet van alle activiteiten die u geboden worden. Prijs p.p.: 38 € of per gezin: 49 €.
Meer informatie vindt u op de website van de Vereniging.
U kunt ook contact opnemen met Erik van der Most,
E-mail: erik@denederlandsevereniging.com
Via **www.denederlandsevereniging.com**
kunt u het lidmaatschapsformulier downloaden.

Heeft u uw contributie voor 2010 nog niet betaald?

Indien dit op u van toepassing is (zoals op ongeveer 20 andere nalatige leden), zouden wij het zeer op prijs stellen als u nu meteen uw chequeboek pakt en uw lidmaatschap betaalt. Het kost het bestuur minder energie en de vereniging minder geld aan postzegels en telefoontjes. En u blijft de Onder Ons ontvangen.
Namens de vereniging alvast bedankt indien u snel gehoor geeft aan deze oproep.

Erik van der Most, vice-voorzitter/Ledenadministratie

EU-erkenning voor Edammer en Goudse kaas

DEN HAAG - Edammer en Goudse kaas krijgen van de EU een beschermde status. De Europese Commissie heeft Gouda Holland en Edam Holland namelijk erkend als zogenoemde Beschermde Geografische Aanduiding. Dat betekent dat deze kazen in Nederland zijn gemaakt van melk afkomstig van Nederlandse koeien en op traditionele manier zijn bereid en natuurlijk gerijpt.

(advertentie)

Afscheid van de Consul

Net voor de zomer hadden we het genoegen Gerard van de Wetering te ontvangen voor een lezing en gesprek over de functie van Consul. Gerard wist met veel passie en persoonlijkheid te vertellen wat deze functie heden ten dage inhoudt en wat de grootste te verwachten verschillen zullen zijn tussen de functie zoals hij die in Parijs bekleedde en in Marokko is gaan vervullen sinds juli. De lezing trok vele leden van de Vereniging die allen antwoord op hun vragen kregen. Hartelijk dank nogmaals geachte Gerard. U bent een zeer bijzondere Consul geweest voor de Vereniging. U heeft niet alleen uw taken vervuld en heeft zeker ook meer gedaan voor de Vereniging, de leden en de Nederlanders in Frankrijk! Uit name van de Vereniging en alle leden willen we u dit keer *par écrit* hartelijk danken voor al uw inzet en zeker ook voor uw hartverwarmende enthousiasme.

Hillig van 't Land,
voormalig voorzitter Nederlandse Vereniging voor Parijs en omgeving

In gesprek met Jeanne Wikler, Directrice Institut Néerlandais

Datum: dinsdag 30 november 2010
Tijd: 18.00 – 19.00

Borrel na afloop en film voor de liefhebbers om 19.50 uur, in de bioscoop l'Entrepôt.
Aan deze lezing zijn geen kosten verbonden. De Vereniging biedt een eerste drankje aan tijdens de borrel.

In de serie lezingen van bekende Nederlanders in Parijs, kondigen we nu de **ontmoeting met Jeanne Wikler, Directeur van het Institut Néerlandais te Parijs** aan.

Jeanne Wikler werd geboren in Lexington, Kentucky? in de Verenigde Staten. Na een jaar op een kostschool in Franstalig Zwitserland te hebben gezeten, wist zij dat zij ooit in Europa wilde wonen. Dat heeft zij verwezenlijkt door, na haar universitaire studie Dramaturgie en Theaterwetenschappen aan de Universiteit van Chicago te hebben voltooid, in 1970 naar Parijs af te reizen om leerling te worden van de mimespeler Marcel Marceau. Tussen 1970 en 1974 studeerde zij met Marceau, met diens leraar Etienne Decroux en met de Chinees theaterexpert Rinnie Tang. In 1974 verhuisde zij naar Nederland waar zij een carrière bij de televisie en radio begon die 18 jaar zou duren, als producer, regisseur, redacteur en, bij tijd en wijle, presentator. In 1994 verwierf zij de Nederlandse nationaliteit. In 1996 richtte zij het Maurits Binger Film Instituut op, een internationale, postacademische werkplaats voor scenaristen, regisseurs en producenten, dat nu de naam Binger Filmlab draagt. In 2001 werd Wikler door het ministerie van OCW naar New York uitgezonden als Ambassaderaad Culturele Aangelegenheden voor de Verenigde Staten. Van 2001-2007 heeft zij, vanuit het Consulaat-Generaal te New York, de promotie van Nederlandse kunst en cultuur in Amerika geleid.

Na een periode van anderhalf jaar als consultant in New York gewerkt te hebben, werd zij door het Ministerie van Buitenlandse Zaken benoemd als Directeur van het Institut Néerlandais, tevens Hoofd Culturele Zaken op de Nederlandse Ambassade te Parijs. Deze functies vervult zij sinds 1 augustus 2009.

In de ontmoeting van 30 november zal ze ons uit de doeken doen wat het zoal inhoudt om Directeur van het Institut Néerlandais te zijn, wie nu eigenlijk het publiek is waarvoor de

verschillende manifestaties georganiseerd worden, wat de rol is van een dergelijk instituut in het buitenland en in het bijzonder in Parijs.

Na afloop kunt u een hapje en een drankje genieten alvorens, als u daar nog in de mood voor bent, naar de film te gaan: "Bardsongs" is wat het Institut Neerlandais in samenwerking met Holland Film - Eye Film Institute Nederland en l'Entrepôt, op het programma heeft staan voor die avond.

De film
In "Bardsongs" (over-) leven Sahir en zijn vader in hun stad in India door plastic te verzamelen en te verkopen. Op een dag verliezen ze hun enige rijkdom, een kameel. Bouba, leerling van een koranschool in Mali, moet het grootste deel van alle wijsheid achterhalen. En Sunam doorkruist de Himalaya om zijn koe te verkopen. Deze drie volkslegenden, waarin de mobiele telefoon en de boerenkar gebroederlijk naast elkaar bestaan, worden ingeleid en verteld door traditionele musici. Uit de verhalen komt de eeuwenoude volkswijsheid naar voren dat zelfmedelijden geen enkele zin heeft, het leven biedt altijd verrassingen.

"Bardsongs" werd eerder dit jaar geselecteerd voor het Festival van Karlovy Vary in Tsjechië. Eerste voorstelling in Frankrijk, in aanwezigheid van de maker.

In het voorprogramma: de korte computeranimatiefilm "*Red End and the Seemingly Symbiotic Society*" van Robin Noorda et Bethany de Forest, bekroond tijdens het laatste festival Premiers Plans van Angers.

"*Red End and the Seemingly Symbiotic Society*" van Robin Noorda et Bethany de Forest, 2009 15 min., 35 mm
"*Bardsongs*" van Sander Francken, 2010, 94 min, video
Films in originele versie met Franse ondertitel

Tarieven film voorstelling € 7, € 5,50 (gereduceerd): te betalen aan de zaal
Datum: 30 november 2010
Tijd: 18.00 – 19.00 uur
Plaats: Bioscoop L'Entrepôt
7-9, rue Francis-de-Pressensé
75014 Paris
Metro: Pernety
✂----------

Inschrijfformulier Lezing Jeanne Wikler, 30 november 2010

Terugzenden voor **15 november** aan: **Menno Nijdam**
24 Rue de Sèvres
92100 Boulogne-Billancourt
Of aanmelden per e-mail : menno@denederlandsevereniging.com
Naam: ----------
Adres:----------

Telefoon / e-mail:----------
Komt met ____ perso(o)n(en)

Tarieven advertenties 2011 Onder Ons

	Achterkant omslag Kleur	Omslag binnenpagina Alle verschijningen Zwart/wit	Binnenpagina Alle verschijningen Zwart/wit	Binnenpagina Éénmalig Zwart/wit
Een hele pagina	1500 €	825 €	580 €	150 €
Een halve pagina	900 €	560 €	375 €	100 €
Een vierde pagina	Niet mogelijk	Niet mogelijk	175 €	42,50€

Exclusief eventuele technische kosten

In aanvulling op uw advertentie in de Onder Ons, bieden wij u voor **200 euro** extra voor het hele jaar 2011 een banner advertentie (168 x 115 pixels) aan op de homepage van de website **www.denederlandsevereniging.com**

Graag contact opnemen met onze hoofdredacteur Leo Knol via mail voor alle technische aspecten van het aanleveren van de advertentie: leo@denederlandsevereniging.com

(advertentie)

Vispotje met aardappelen, ui en cider

Ingrediënten voor 4 personen

1,25 kg visfilets met wit visvlees (bv. heek, koolvis, zeeduivel, wijting, zeebaars...)
1 l visfumet
400 g aardappelen
2 middelgrote uien
1 glaasje cider (facultatief)
50 g boter
1 royale eetlepel room
4 dikke sneden stokbrood
1/2 bosje gehakte peterselie
2 takjes tijm
2 blaadjes laurier
zwarte peper
zout

Bereidingswijze

De visfilets spoelen, droogdeppen en in stukken verdelen. De aardappelen schillen en in dikke plakken snijden. De uien pellen en in vieren snijden. In een ruime kookpan boter smelten. Daarin op zacht vuur de uien lichtjes laten kleuren. De visfumet en de aardappelen toevoegen. Kruiden met tijm, laurier, zout en zwarte peper. Aan de kook brengen en 15 minuten zacht laten sudderen. De stukken vis met vast visvlees in de soep leggen en nog 10 minuten laten sudderen. De vissoorten met zacht visvlees (wijting) de laatste 5 minuten toevoegen. De sneden brood in diepe borden leggen en overgieten met een beetje van de vissoep. De stukken vis en aardappelen uit de kookpan scheppen en over de borden verdelen. Een lepel room en eventueel een glaasje cider door de resterende vissoep roeren en op smaak brengen met peper en zout. De borden helemaal vullen en bestrooien met gehakte peterselie.

Leo Knol

Eenvoudige-recepten.nl

Lidmaatschap 2011 « Les Amis du Louvre »

De vereniging 'Vrienden van het Louvre' is opgericht in 1897 en gebruikt bijna drie kwart van haar budget om de collecties van het museum het Louvre te verrijken. Onze vereniging heeft wederom een gereduceerd tarief kunnen onderhandelen voor het lidmaatschap 2011, indien alle inschrijvingen **op 15 januari 2011** tegelijkertijd worden opgestuurd.
De lidmaatschapskaart van 'Les Amis du Louvre' is gedurende 12 maanden geldig en levert onder meer de volgende voordelen op:

- u kunt gratis de permanente en tijdelijke exposities van het Louvre bezoeken;
- u kunt zonder wachten naar binnen bij de passage Richelieu (tussen place Palais Royal en Cour Napoléon en bij la porte des Lions (quai François Mitterand), ook bij tijdelijke exposities kunt u daar direct doorlopen;
- u ontvangt elk trimester een nieuwsbrief van de Vrienden van het Louvre met o.a. het museumprogramma per post of per mail;
- u hebt recht op korting op het abonnement van het blad Revues des musées de France Revue du Louvre;
- u krijgt korting op concertbezoeken, films en lezingen in het auditorium van het Louvre;
- u kunt één genodigde gratis meenemen op woensdag en vrijdag na 18.00 uur;
- u krijgt 5 % korting op aankopen in de boekhandel binnen het Louvre (dwz bij aankoop van publicaties van de R.M.N. Réunion des Musées Nationaux);
- u krijgt korting in twee boekhandels (Galignani en Delamain);
- u krijgt korting bij de museumwinkel van Arts décoratifs '107 Rivoli" (5 % bij aankoop van boeken, 10 % bij aankoop van overige artikelen);
- u krijgt korting op voorstellingen in het Studio-Théâtre van de Comédie-Française (Galerie du Carrousel);
- u hebt recht op 10 % korting op consumpties in het Louvre op vertoon van uw pas inclusief bij het restaurant Le Grand Louvre als u van te voren reserveert – tel nr 01.40.20.53.41;
- u hebt gratis toegang tot het Eugène Delacroix museum;
- u krijgt korting bij een aantal winkels in de Carrousel galerie;
- u kunt de laissez-passer van het Centre Pompidou aanschaffen tegen groepstarief;
- u kunt de carte blanche van het Orsay museum aanschaffen tegen gemeenschapstarief ('tarif collectivités');
- en u krijgt korting op de toegangsprijs bij permanente tentoonstellingen in andere musea en bij een aantal die in particuliere handen zijn.

Het volledige voordelen overzicht vindt u hier: www.amis-du-louvre.fr

Wij verzoeken u het inschrijfformulier **vóór 15 januari 2011** op te sturen ter attentie van Daniel Arnatsiaq – 8, rue de Baigneur – 75018 Paris, en daarbij uw cheque te voegen ten name van 'Union Néerlandaise pour Paris et ses environs'. U krijgt een ontvangstbevestiging per email binnen 14 dagen. Mocht het zo zijn dat u deze bevestiging niet ontvangen heeft, dan kunt u het beste telefonisch contact zoeken met Daniel Arnatsiaq: 01 55 79 02 69 (tussen 21.00 en 22.00).

Demande d'adhésion aux tarifs préférentiels réservés aux « collectivités »
Adhésion isolée : 50 € (i.p.v. 60 €) **Adhésion double : 75 €** (i.p.v 90 €)
L'adhésion double vous permet d'obtenir une seconde carte pour un membre de votre famille habitant à votre domicile.
Premier adhérent **M. / Mme / Mlle**
Nom : ……..
Prénom : …….
Adresse : ……
Code postal : ……..Commune : ……..
Tél : ……. (où l'on peut vous joindre dans la journée)
Né (e) le : ……/……./……
E-mail :
Nom et prénom du second adhérent : M. / Mme / Mlle…….
Les deux cartes sont envoyées simultanément sous le même pli à l'attention du premier adhérent

Kijkdag en Veiling voor de Filatelie

Beste leden, filatelisten en in de postzegelwereld geïnteresseerden,

Elk jaar heeft onze kleine vereniging een bijeenkomst en een kijkdag/veiling voor de vaste leden en ook voor potentieel geïnteresseerden in het postzegel verzamelen georganiseerd.

Voor het jaar 2010 is de datum van **zaterdag 20 november** gekozen en ik hoop dat we ook dit keer wat nieuwe amateurs voor deze interessante hobby mogen begroeten.
Deze reünie vindt, zoals de vorige jaren, bij mij thuis plaats en met een gezellige middag waar een ieder kan bijpraten en vaak ook nuttige informatie kan behalen. Tevens organiseer ik een kijkdag met veiling daarna van eenvoudige tot interessante kavels van voornamelijk zegels van Frankrijk en Nederland.
Dit is dus een leuke gelegenheid om over deze liefhebberij wat meer te weten te komen en ook is het mogelijk om onze kennis te benutten voor estimaties, hulp en suggesties hoe een verzameling kan worden opgezet of kan worden geperfectioneerd.
Voor diegenen onder u die hiervoor belangstelling hebben is mijn advies om zo spoedig mogelijk contact met mij op te nemen om de nodige informatie hierover te krijgen.
Ik ben bereikbaar per telefoon, fax en mail en verder zijn mijn gegevens:

Nes Couvée (voorzitter van deze vereniging)
50 Bd. des Etats Unis
78110 Le Vésinet (ongeveer 15 km van Parijs en met de RER bereikbaar)
tel/fax 01.30.71.05.06
mail: nes.couvee@club-internet.fr

Ik hoop van harte dat ik uw belangstelling heb opgewekt.

Nes Couvée

De inhoud van de Fanfare, zoals hieronder afgedrukt, blijft onder de volledige verantwoordelijkheid van de FANF.

Fanfare

Een periodieke uitgave van de Fédération des Associations Neerlandaise en France

Nummer 4 augustus 2010

Paspoort buiten bereik

Onder die titel heeft de Nationale ombudsman een rapport uitgebracht over knelpunten bij de invoering van de nieuwe paspoortwet voor Nederlanders in het buitenland. Zoals bekend zijn met ingang van 21 september 2009 in het paspoort de zogenaamde biometrische kenmerken opgenomen. Dat zijn gezichtskenmerken en vingerafdrukken die in een chip in het paspoort zijn opgeslagen. Uit verschillende buitenlanden kreeg de ombudsman signalen van Nederlanders die veel reiskosten moeten gaan maken om de vernieuwingen in hun paspoort te laten opnemen. Een voorbeeld: een in Brazilië wonende Nederlander moet voor het aanvragen van een nieuw paspoort 4400 km reizen naar de ambassade in Brasilia. In het rapport staan meerdere voorbeelden van extreme verre reizen vaak met overnachtingen etc. De redactie van Fanfare heeft destijds de ombudsman ook benaderd met wat kritische kanttekeningen. De Nederlanders in Frankrijk zullen weliswaar niet zoveel problemen ondervinden. De redactie wees erop dat de invoering van het vernieuwde paspoort een Europees besluit is geweest. Was het niet eenvoudiger geweest om samenwerking met andere Europese ambassades en consulaten te zoeken om een kostenvermindering te bewerkstellen?

Reactie van de minister

De minister van buitenlandse zaken heeft uitvoerig geantwoord op de vragen van de ombudsman. Vragen over ‘persoonlijk langs komen’, ‘lichamelijke beperkingen’, ‘noodsituaties’. Zijn antwoord is in de eerste plaats dat het paspoort een **reisdocument** is en heeft iemand geen paspoort dan verliest hij/zij niet automatisch zijn Nederlanderschap! Voor het niet in persoon langskomen zijn wel degelijk uitzonderingen in de wet opgenomen. Dat zelfde geldt voor iemand met lichamelijke beperkingen, zij het, dat dan een recent medisch rapport moet worden overlegd. Een medewerker kan dan de aanvrager thuis bezoeken. En voor noodsituaties kan elke ambassade en consulaat nog een noodpaspoort of een laissez passer afgeven. Verder is de minister niet van plan om de geldigheidsduur van het paspoort (5 jaar) te veranderen. Ook liet de minister weten te onderzoeken of mobiele biometrische apparatuur ingezet kan worden. Dat is des te belangrijker nu blijkt dat er plannen zijn om nog meer consulaten in de toekomst te sluiten.

Aanbevelingen

In een apart hoofdstuk geeft de ombudsman de minister een paar aanbevelingen. Medewerkers op ambassades en consulaten moeten richtlijnen krijgen in geval zij moeten beslissen over verschijningsplicht. Bij het aanvragen en bij het weer ophalen. Wanneer uitgebreid gebruik gemaakt gaat worden van een mobiel biometrisch apparaat moet er wel voor gezorgd worden dat dat wijd en zijd bekend wordt gemaakt. Opvoeren van kennis en kunde bij het in Nederland afgeven van paspoorten aan verlofgangers.

Paspoort niet alleen in Den Haag

Verlofgangers krijgen sinds enige tijd de mogelijkheid om in verschillende gemeentes hun nieuwe paspoort aan te vragen. Was dat vroeger alleen nog Den Haag, nu kan men ook terecht in Maastricht, Enschede en Echt-Susteren. Er wordt nog gekeken of ook de gemeente Haarlemmermeer bereid is paspoort-aanvragen te behandelen. Dan zou een apart ‘paspoort-bureau’ voor verlofgangers op Schiphol heel praktisch zijn, aldus de ombudsman.

Frans werelderfgoed

Een groot deel van het werelderfgoed wordt gevormd door kerken. Zo zijn er vier Franse kathedralen onderscheiden door Unesco: de kathedralen van Chartres, Amiens, Bourges en Reims. Al deze kerken zijn meesterwerken van de gotische kunst uit de XIIde en XIIIde eeuw. De Notre-Dame van Chartres, met haar enorme schip met spitsbogen, de prachtig gebeeldhouwde portalen en de schitterende gebrandschilderde ramen, is bijzonder goed bewaard gebleven. De grootste van deze vier kathedralen is de Notre-Dame van Amiens. Deze kerk doet iedereen versteld staan met haar coherente plattegrond en de schoonheid van het interieur op drie niveaus. De kathedraal van Bourges is ook heel bijzonder vanwege de boogtrommel, de beeldhouwwerken en de ramen. De kathedraal van Reims tenslotte, waar de Franse koningen gekroond werden, is de trotse bezitter van zeer fijn gebeeldhouwde gevels en engelenbeelden. Ook enkele schitterende voorbeelden van de Romaanse kunst zijn onderscheiden door Unesco. In de Bourgogne verzamelden kruisvaarders en anderen die aangetrokken werden door de relikwieën van de heilige Maria Magdalena zich op de heuvel en in de basiliek van Vézelay. Met zijn sobere architectuur, klooster en tuinen vormt de niet ver van Dijon gelegen abdij van Fontenay een volmaakte illustratie van de strenge beginselen van de Cisterciënzer orde. De kerk van Saint-Savin-sur-Gartempe in de Poitou wordt ook wel de romaanse Sixtijnse kapel genoemd, vanwege de bijzonder fraaie muurschilderingen uit de XIde en XIIde eeuw. Ook steden vol van historie maken deel uit van het cultureel erfgoed van de mensheid. Wie in Parijs langs de oevers van de Seine wandelt, ziet de geschiedenis van Frankrijk aan zich voorbij trekken. Het historische centrum van Lyon vormt eveneens een uitzonderlijke getuigenis van 2000 jaar architectorale ontwikkeling. In Straatsburg, op het Grande Ile, gaan prachtige monumenten (de kathedraal, de vier oude kerken en het Palais Rohan) volmaakt op in de middeleeuwse wijk. Avignon, de pauselijke stad, biedt bezoekers een prachtig historisch centrum dat voorbeelden herbergt van de gotische en romaanse architectuur. Carcassonne, dat in de Aude ligt, is een opmerkelijk voorbeeld van een middeleeuwse versterkte stad. Tot slot heeft Provins de architectuur en het stedelijke ontwerp weten te bewaren die zo karakteristiek zijn voor steden waar in de middeleeuwen jaarmarkten werden gehouden. Voor de volledige lijst met plaatsen die door Unesco als werelderfgoed zijn aangemerkt kunt u de volgende website raadplegen: http://whc.unesco.org/. Unesco heeft een ook 144 pagina's dik boekwerk uitgegeven, waarin al die mooie plekken beschreven worden. Te koop voor 17 euro bij uitgeverij Amazon. Dat boekje blijkt echter niet uniek te zijn. Concurrent Fnac biedt voor een euro meer ook een dergelijk boek aan. Het boek van de Unesco is wel tweetalig: Frans en Engels. Dat is wel weer makkelijk.

Un nouveau chef de la section consulaire à Paris

In een uitgebreide e-mail heeft de nieuwe consul **Bud RELLUM,** de opvolger van Gerard van de Wetering die naar Rabat vertrok, zichzelf voorgesteld. Met veel plezier, schrijft hij, heb ik deze functie aanvaard en wil graag de (bestaande) relaties, zowel de officiële als de persoonlijke, van mijn voorganger overnemen en uitbouwen. Ik ben 58 jaar en getrouwd met Patricia (zij is van origine Schots). Wij hebben drie kinderen en zijn sinds Maart de gelukkige grootouders van een kleinzoon. Ik werk sinds 1980 bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken op verschillende posten: w.o. Londen, Moscou, Den Haag, Sao Paolo, Dublin, Madrid, Rabat, Tel Aviv/Jerusalem en Berlijn/New York/Shanghai (2008-2010). Ik heb intussen behoorlijk wat ervaring opgedaan in de ministeriele taken en een functie van consul heeft mij altijd getrokken. En Parijs stond bovenaan mijn lijstje. U begrijpt dan ook dat ik erg enthousiast ben over de nieuwe uitdaging. Dan eindigt hij zijn kennismakings e-mail met: *En espérant avoir le plaisir de faire rapidement votre connaissance, recevez, Madame, Monsieur, mes cordiales salutations*.

Bud RELLUM

(ingezonden brief)
Internationale Club van Nederlandse Gepensioneerden

Begin 2006 verspreidde Ger Floris een oproep: Steun mij financieel en wordt lid van de ICNG, want ik wil de rijksoverheid voor de rechter dagen. Het sloeg aan, ruim 1200 mensen uit een vijftiental landen gaven gevolg aan deze noodkreet. De pas ingevoerde Zorgverzekeringswet lag ten grondslag aan de oproep, vooral de discriminatoire benadering van de expatriates. Floris stond hier niet alleen in. Ook in België, Spanje en Portugal liep men te hoop tegen de wet. Met verbanden in deze landen werd de Stichting Belangen-behartiging Nederlandse Gepensioneerden in het Buitenland opgericht. Er werd een kort geding gevoerd tegen de zorgverzekeringsmaatschappijen over het beëindigen van de buitenlandpolissen. En met de juridische steun van De Brauw Blackstone Westbroek vond al spoedig een tweede treffen voor de rechtbank plaats. De voorzieningenrechter bepaalde dat de “bijdragen” die geheven werden van AOW en pensioen een afspiegeling diende te zijn van de gemiddelde zorgkosten in de woonlanden. De minister reageerde hierop met de woonland-factor. In de meeste betrokken landen is de factor kleiner dan 1, het maakte het leven daar wat goedkoper, in een paar landen is hij groter. De factor bleek niet alleen een afspiegeling te zijn van de gemiddelde zorgkosten, maar ook van de zorgkwaliteit. Opmerkelijke verschillen doen zich voor. Frankrijk bevindt zich ergens in de top van de zorgkwaliteitsvergelijking. Meerdere gangen naar diverse colleges volgden, de Raad van State, de rechtbank in Amsterdam, de Centrale Raad van Beroep en het Hof van Justitie in Luxemburg. De uitspraak van het Hof wordt dit najaar verwacht. Bijzonderheden over deze processen kunt U vinden op www.icng.eu . De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat er weinig wapenfeiten te melden zijn van dit juridisch treffen. Maar zo gaat dat met procederen. Je hebt kans om te winnen en kans om te verliezen. Echter een belangrijk punt wacht nog op een uitspraak van het Hof, de discriminatoire benadering van de expatriates waar ik dit betoogje mee begon. De Advocaat-generaal is van mening dat de Centrale Raad van Beroep daar nog maar eens goed naar moet kijken. Je weet maar nooit, misschien toch nog een happy end.

We hebben niet alles op één kaart gezet. Vooral de eerste jaren na 1 januari 2006 zijn er intensieve contacten geweest tussen het Stichtingbestuur en parlementariërs, ministerie van VWS en de media.
Zeker afgewogen tegen alle inspanningen die hieraan ten grondslag lagen is ook hiervan het resultaat beperkt. Maar het was toch de moeite waard om te doen. Het Stichtingsbestuur vond dat we niet lijdzaam konden toezien hoe met onze belangen gesold werd en we zijn nog volledig voorbereid om het laatste deel van het traject met verve af te leggen. Rest mij een woord van dank aan het bestuur van de FANF, dat een plekje in haar nieuwsbrief voor deze ontboezeming in wilde ruimen.
Jan Vreeswijk

Fanf website vernieuwd

Binnen afzienbare tijd zult u zien dat de website van de Fanf een mooie nieuwe jas, een geheel nieuw uiterlijk krijgt. En dat de informatie inclusief illustraties gemakkelijk zijn op te zoeken en zo nodig naar uw eigen website zijn te transporteren. Kas Thielen die de website voor de Fanf onderhield moest wegens drukke werkzaamheden afscheid nemen. Gelukkig hebben we Sander van der Zwaan bereid gevonden om de website te vernieuwen en te moderniseren. Kijkt u af en toe even of ie al in de lucht is?
(http://www.fanf.fr/)

College van zorgverzekeraars: AWBZ-systeem failliet
Een artikel onder die kop is te vinden in het gratis toegankelijke internet archief van Elseviers’ weekblad. Bent u geïnteresseerd? In nummer 12 van 27 maart 2010 vind u het, het is de moeite waard. Maar wat doet onze nieuwe regering ermee. Straks?

Fanfare is een uitgave van de Fédèration des Associations Néerlandaise en France. Deze nieuwsbrief verschijnt op onregelmatige tijden ongeveer 4 à 5 maal per jaar. Fanfare staat ook op **www.fanf.fr**, naast andere actuele informatie. Aangesloten verenigingen kunnen vrijelijk gebruik maken van de kopij

Redactieadres:
wouter.tetrode@gmail.com

Lidmaatschap
Nederlandse Vereniging voor Parijs en Omgeving

www.denederlandsevereniging.com

Ik **meld mij** aan als nieuw lid en voeg hierbij mijn 'chèque bancaire' t.n.v. Union Néerlandaise pour Paris et ses environs.

De contributie voor **2011** bedraagt:

Gezinnen	49,00 €
Alleenstaanden	38,00 €
Jongeren tot 25 jaar	26,00 €

Dhr en/of mw _____

Datum: _____ Handtekening _____

Graag uw volledige adresgegevens hieronder aangeven:

Adres _____

Postcode / woonplaats _____

Telefoon: _____ E-mail _____

Wij verzoeken wij u vriendelijk het ingevulde formulier met uw cheque op te sturen naar:
Erik van der Most - 33 rue Thiers - 60800 CREPY-EN-VALOIS

Wilt u liever per bank overmaken (internet bankieren), dan is dat ook mogelijk.

Graag als motief van betaling uw **naam en nieuw lid 2011** vermelden.

Gebruik voor internetbankieren de onderstaande gegevens en

stuur ook dit formulier terug, zodat wij uw gegevens kunnen updaten :

UNION NEERLANDAISE POUR PARIS ET SES ENVIRONS

Rekeningnummer: IBAN – FR36 2004 1000 0102 8599 5V02 058 -- BIC : PSSTFRPPPAR

Conform de Franse wetgeving zullen persoonlijke gegevens nimmer zonder voorafgaande toestemming aan derden worden verstrekt en zijn uitsluitend bestemd voor het secretariaat van de vereniging. U heeft het recht de u betreffende gegevens op te vragen en te rectificeren. Daarvoor kunt u een e-mail naar erik@denederlandsevereniging.com of een brief naar bovenstaand adres van Erik van der Most sturen.

N.B. Bij opgave van uw e-mailadres gaat u er mee akkoord per elektronische weg de laatste Verenigingsupdates te ontvangen.

Mocht u dit niet wensen, gelieve dan bijgaand hokje aan te kruisen: ☐

DE GOUDEN GIDS

VERTALERS

Olga van Bentum-Plasse – maîtrise de droit Paris II, beëdigd tolk/vertaler, cour d'appel de Paris / cour de cassation
52, boulevard Flandrin – 75116 Paris
tel/fax.: 01 45 04 53 31

Paulien Joustra – beëdigd tolk/vertaler; voor al uw vertaal- en tolkwerk; spoed verzekerd.
31, rue Victor Heyriès
B.P. 04 – 04290 Volonne
tel./fax: 04 92 64 22 60
e-mail: info@joustraductions.com;
www.joustraductions.com

Wilhelmine Tardy – beëdigd tolk/vertaler bij het Gerechtshof te Parijs
3, rue Le Goff – 75005 Paris
tel.: 01 43 54 04 42 - 01 43 54 16 66
fax :09 55 09 22 43
e-mail: w@tardy.eu.com

Voituriez Traduction
63, rue Jean de la Fontaine – 75016 Paris
vertalingen: Nederlands-Duits-Engels-Frans
tel.: 01 42 88 03 65 of 01 45 20 56 42
fax: 01 40 50 16 11
e-mail: mvoituriez@wanadoo.fr

GENEESKUNDE

A. Bomhof – Nederlandse arts, médecine générale
8, rue Castex - 75004 Paris
tel: 01 42 72 77 46

Paul Beurskens – Fysiotherapeut / Masseur – Kinésthérapeute, Comfort, Revalidatie, Endermologie, Coaching
34, rue Dauphine - 75006 Paris
tel : 06 28 34 92 98 of 01 44 07 04 97

Johanna van Daalen – Ned. psycholoog-psychotherapeut Individuele en relatietherapie, seksuologie. Lid Ned. Ver. van Psychologen.
Rés. Grand Siècle – 8, place Royale – 78000 Versailles
tel: 01 30 21 11 11 of 01 30 21 11 12

Hendrika van Dijl – Psychiater (Nederlands artsen diploma, Franse specialisatie) Psychiatrie en psychoanalytische psychotherapie.
1 bis, rue des Abbesses – 75018 Paris
tel: 01 42 64 33 68

Michiel Engel – Psychiater, psychotherapeut en gezinstherapeut
28, rue Gay Lussac – 75005 Paris
tel: 01 40 51 03 96

Isabelle Geysens – Tandarts
111, boulevard Exelmans – 75016 Paris
tel: 01 46 51 28 70 of 06 09 88 18 52

Anna Marme-Karelse – Nederlandse psycholoog en psychotherapeut. Methode intégrative. Individuele en groepstherapie. Volwassenen, kinderen en familie.
1, square de la Haye
78180 Montigny le Bretonneux
tel: 01 30 64 54 05; e-mail:
anna.marme@wanadoo.fr

Els Staal – creatief therapeut
4, av. Moderne – 75019 Paris
tel: 06 26 61 11 85
e-mail: els.staal@free.fr

Herman de Vries – Ned. psycholoog en gedragstherapeut
79, rue de Caulaincourt – 75018 Paris
tel: 01 42 54 80 29

Hilde Portengen – sophrologue / relaxologue individueel of in groepsverband, workshops per thema
(zelfvertrouwen, stress, roken, etc) volwassenen en kinderen vanaf 7 of 8 jaar.
praktijk of bij u aan huis of in uw bedrijf.
Ontspanning, stressmanagement, begeleiding examens of sportprestatie, rouw, teleurstelling, zwangerschap en bevalling.
19, rue du mistral - 77240 Cesson
tel: 01 64 10 89 15 of 06 79 45 95 03
www.vitaelize.com

JURIDISCH

Mr. Stanneke C.M.H. Lammers L.L.M
Avocat au barreau de Paris & Advocaat bij de Rotterdamse balie.
Nederlandse begeleiding en advies bij financiering, fiscaliteit, bouw, aan- en verkoop van onroerend goed in Frankrijk. Conflicten of procedures op hetzelfde gebied. In samenwerking met Heering associates.
52, avenue de Wagram
75017 – Paris
tel: 01 56 33 80 99
e-mail: Lammers.avocat@noos.fr en
Lammers@heeringassociates.eu

OVERIG

Webettoile, web design en web development & onderhoud
Feico Mol
8 rue Antoine Roucher, 75016 Paris
Site: www.webettoile.com
Email: feico.mol@webettoile.com
Tel: +33 6 73 43 30 70

A La Carte

Franse Taal- en Cultuurlessen voor expats en buitenlanders in Parijs
Margarethe Tolsma-Mol
Site: www.alacarteparis.fr
Email: margarethe@alacarteparis.fr
Tel: + 33 6 37 59 76 27

NUTTIGE ADRESSEN

Nederlandse Ambassade
7-9, rue Eblé – 75007 Paris
tel.: 01 40 62 33 00 – fax: 01 40 62 34 56
Consulaire afdeling geopend op:
maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag van 09.30 tot 12.30 uur, woensdag van 09.30 tot 15.00 uur
metro: Duroc-St.François Xavier
website: www.amb-pays-bas.fr

Aneas
Nederlandse Vereniging voor Onderlinge Hulpverlening
Mevrouw Alexandra van Marken - secretaris
12, avenue Rapp – 75007 Paris
e-mail: contact@aneas.fr
website: www.aneas.fr

Fondation Juliana
Nederlands studententehuis – Cité Universitaire
61, bld Jourdan – 75014 Paris
tel: 01 40 78 50 00 – metro RER Cité Universitaire

Eglise Réformée Néerlandaise à Paris (Nederlandse Protestantse Kerk)
Diensten: iedere zondagmorgen om 9.45 uur in de Eglise Luthérienne de la Trinité - 172, bd Vincent Auriol –
75013 Paris (metro: place d'Italie).
contactpersoon: ds Harrie de Reus
24, rue Berlioz - 92330 Sceaux
tel. 01 47 02 36 21
e-mail: eglise.neerlandaise@wanadoo.fr
website: http://ern.paris.free.fr

FANF Federatie van Nederlandse Verenigingen in Frankrijk
secretaris: Dhr. Henk Grethe – 166, rue de la Roquette
75011 Paris – tel/fax: 01 43 56 37 96
e-mail: heinrich.grethe@orange.fr
website: www.fanf.fr

Institut Néerlandais
Tentoonstellingen, concerten, film, colloquia, bibliotheek en taallessen voor kinderen vanaf 4 jaar en volwassenen.
121, rue de Lille - 75007 Paris - tel : 01 53 59 12 40
metro: Assemblée Nationale
e-mail: info@institutneerlandais.com
website: www.institutneerlandais.com

SVB Vestiging Breda
Afd. Buitenland – Rat Verleghstraat 2 –
Postbus 90151 – 4800 RC Breda
tel.: 00 31 (0)76 548 50 10 - website: svb.nl.

Lycée International Saint Germain-en-Laye
Nederlandse afdeling - Section néerlandaise,
Rector: drs. J.F. Thijssen.
2-4, rue du Fer à Cheval - 78100 St. Germain en Laye
tel: 01 34 51 13 31
e-mail: sectionnl.lycee-international@ac-versailles.fr
www.lycee-international.com

Volledig Franstalig onderwijs met Nederlandstalige component op moedertaalniveau. Kleuteronderwijs, primair onderwijs en voortgezet onderwijs (collège op havo/vwo-niveau, lycée op vwo-niveau). Opleiding tot de Option Internationale du Baccalauréat (O.I.B.) onder toezicht van de Ned. Onderwijsinspectie. In het primair onderwijs bestaan interne en externe plaatsen.

Nederlands en Vlaams Taalcentrum Parijs
Het NVTC Parijs organiseert Nederlandse les voor kinderen van 3 t/m 18 jaar. De lessen worden gegeven in kleine groepen door gediplomeerde leerkrachten onder toezicht van de Nederlandse onderwijsinspectie van het basis- en voortgezet onderwijs.

- Lespunten: Bailly – Vive l´enfance (78), Méré-Montfort l'Amaury (78), Le Pecq (78), St.-Cloud (92), Villennes-sur-Seine (78).
- Coördinator: Drs. M. de Beukelaar.
- Secretariaat: Nienke Dumond –
  4, allée de la Pépinière, 78430 Louveciennes
  e-mail: contact@nvtc.fr
  Voor meer informatie: www.nvtc.fr
  Tel: 01 30 82 70 0

Office Néerlandais du Tourisme et des Congrès
tel.: 01 43 12 34 20 (gesloten voor publiek)
fax: 01 43 12 34 21
e-mail: contactfr@holland.com
website: www.holland.com/fr

Registratiebureau Stemrecht:
Kiezers Buiten Nederland
Postbus 12620 – 2500 DL Den Haag tel. 00 31 (0)70 353 44 00
e-mail: verkiezingen@dbz.denhaag

Sécurité Sociale (internationaal)
Informatie over internationale vraagstukken
Sécurité Sociale: tel: 01 45 26 33 41
www.cleiss.fr